

Condizioni generali di contratto

1. Informazioni generali

Le condizioni generali di contratto (CGC) si applicano a tutti i servizi e prodotti di Engadin St. Moritz Mountain Pool (ESMP).

ESMP comprende gli impianti di trasporto dei seguenti comprensori sciistici e di escursioni:

- Corvatsch/Furtschellas
- Corviglia/Piz Nair
- Diavolezza/Lagalb
- Muottas Muragl
- Zuoz
- Pontresina/Languard
- Samedan
- La Punt
- Maloja
- S-chanf

2. Biglietti e abbonamenti

2.1 Validità

Tutti i biglietti e gli abbonamenti sono personali e non trasferibili. Sono validi solo durante gli orari di esercizio regolari pubblicati e per il periodo prenotato.

2.2 Smarrimento o furto

In caso di smarrimento o furto di un abbonamento con durata pari a 2 giorni o più, dietro presentazione della ricevuta d'acquisto e di un documento d'identità ufficiale viene fornito un abbonamento sostitutivo (una sola volta). Per l'emissione del biglietto sostitutivo viene addebitata una tassa amministrativa pari a CHF 15.

2.3 Abuso e falsificazione

Biglietti e abbonamenti utilizzati in modo abusivo o falsificati vengono ritirati. Biglietti e abbonamenti in uso ma non adatti all'uso possono essere ritirati. In tal caso l'utente è tenuto a pagare un'indennità pari a CHF 150.

Sono fatte salve misure di carattere civile o penale.

2.4 Sostituzione e rimborso in linea di principio

I biglietti e gli abbonamenti non possono essere trasformati in un secondo momento in biglietti o abbonamenti diversi. Per biglietti giornalieri e multigiornalieri, generalmente non è possibile richiedere un rimborso. Per abbonamenti stagionali/annuali e abbonamenti giornalieri a scelta il rimborso può essere effettuato in caso di malattia o infortunio solo dietro presentazione di un certificato medico di un medico residente in Alta Engadina per il periodo di validità dell'abbonamento. Per il calcolo dell'importo del rimborso è sostanzialmente determinante il certificato medico. Se l'abbonamento sarà di nuovo utilizzato successivamente, l'eventuale pretesa di rimborso si limita alla data dell'ultimo utilizzo. I biglietti con durata di validità pari a un giorno o inferiore non vengono rimborsati. Eventuali pretese di rimborso devono essere fatte valere al più tardi 30 giorni dopo il verificarsi dell'evento risp., nel caso degli abbonamenti annuali, prima della scadenza della validità degli stessi.

Il cliente è libero di acquistare una copertura assicurativa corrispondente dalle ditte dell'ESMP o da terzi.

In caso di sospensione totale o parziale dell'esercizio in seguito a maltempo, forza maggiore (ad es. pericoli naturali, valanghe), guasti tecnici, interruzioni di corrente (ad es. a causa di guasti, forza maggiore o perché l'elettricità non è disponibile in quantità sufficiente), a causa di obblighi ufficiali di risparmio di energia elettrica, per motivi di sicurezza o simili, il cliente non ha diritto a un rimborso.

2.4.1 Regolamento speciale rimborsi

Se tutte le strutture di trasporto dell'ESMP sono chiuse contemporaneamente (ad esempio, a causa di una chiusura ufficiale obbligatoria di tutte le strutture di trasporto a seguito, ad esempio, di una pandemia o di una mancanza di energia elettrica), il rimborso o il rimborso parziale del prezzo di vendita dei biglietti e degli abbonamenti sarà effettuato solo sotto forma di buono o estendendone la validità. Un buono può essere riscattato solo per un successivo acquisto di un biglietto o di un abbonamento alla ESMP. Il risarcimento in contanti è escluso. Il buono è valido per 540 giorni (cioè 1 anno e mezzo) dalla data di emissione.

Il calcolo del rimborso (rimborso parziale) avviene secondo la formula seguente:

Prezzo d'acquisto ÷ durata di validità (in giorni) × numero di giorni della chiusura disposta dalle autorità.

Non è previsto il rimborso di nessun biglietto o abbonamento nel caso in cui questi siano stati acquistati dopo la chiusura disposta dalle autorità. Non è previsto il rimborso nemmeno per i biglietti giornalieri liberi né per tutti i biglietti e abbonamenti non venduti nel ticket shop per clienti finali.

I biglietti e gli abbonamenti non dovranno essere riconsegnati e possono essere nuovamente utilizzati sino al termine del periodo di validità una volta finita la chiusura disposta dalle autorità.

AELA · FURTSCHELLAS · CORVATSCH · CRISTINS · SUVRETTA · PIZ NAIR · CORVIGLIA · MARGUNS · PROVULÈR
SURVIH · MUOTTAS MURAGL · ALP LANGUARD · DIAVOLEZZA · LAGALB · MÜSELLA · ZUOZ · BÜGLS

Le richieste di rimborso devono essere fatte valere entro e non oltre 30 giorni dall'annuncio della chiusura o prima della scadenza di validità del biglietto o dell'abbonamento

2.5 Tariffe

Le disposizioni relative ai prezzi attualmente determinanti nonché l'ambito di validità di biglietti e abbonamenti sono pubblicati su www.engadin.ch/de/berge.

2.6 Supporti dati

Il cliente può essere tenuto ad acquistare a pagamento un supporto dati elettronico riutilizzabile per l'accesso contactless a impianti e piste. Dal canto suo, ESMP si impegna a riacquistare - presso qualsiasi punto vendita e allo stesso prezzo - i supporti dati non danneggiati entro 72 ore dalla scadenza della validità del biglietto o abbonamento contenuto sullo stesso.

3. Esclusione del trasporto

3.1 Informazioni generali

Le persone possono essere escluse dal trasporto se:

- sono ubriache o sotto l'effetto di narcotici;
- hanno comportamenti indecenti;
- non seguono le disposizioni di utilizzo e comportamento o le disposizioni del personale basate sulle stesse.

In caso di recidiva o in casi gravi, il biglietto o l'abbonamento possono essere ritirati.

3.2 Trasporti per lo svolgimento di uno sport

Se le condizioni atmosferiche non sono adatte per l'esercizio dello sport, in particolare in caso di pericolo valanghe, le persone possono essere escluse dal trasporto per lo svolgimento dello sport.

Le persone possono inoltre essere escluse dallo svolgimento di uno sport se mettono in pericolo terzi poco prima del trasporto che intendono utilizzare e vi è motivo di supporre che continueranno a metterli in pericolo.

Si è in presenza di pericolo per terzi segnatamente se la persona interessata:

- si è comportata senza riguardo;
- ha percorso un pendio a rischio valanghe;
- non ha rispettato le indicazioni e i divieti riguardanti la sicurezza;
- si è opposta alle disposizioni di sicurezza del servizio di sorveglianza e soccorso.

Il presente elenco non è esaustivo.

Il trasporto di attrezzatura sportiva e per il tempo libero può in particolare essere escluso per motivi tecnici, aspetti rilevanti per la sicurezza o nel rispetto di disposizioni sovraordinate.

AELA · FURTSHELLAS · CORVATSCH · CRISTINS · SUVRETTA · PIZ NAIR · CORVIGLIA · MARGUNS · PROVULÈR
SURVIH · MUOTTAS MURAGL · ALP LANGUARD · DIAVOLEZZA · LAGALB · MÜSELLA · ZUOZ · BÜGLS

4. Registrazioni foto / video

Si fa presente che ai fini della sicurezza dell'esercizio e del controllo degli accessi è possibile che vengano effettuate riprese foto e video.

5. Responsabilità

Nella misura del possibile, la responsabilità di ESMP e delle imprese collegate in quanto a grave negligenza e dolo è limitata.

6. Servizio di salvataggio

Se il cliente si infortuna sul comprensorio di ESMP e occorre pertanto chiamare un servizio di soccorso, i relativi costi (spese per personale, materiali e terzi) vengono messi in conto al cliente. Il cliente è inoltre tenuto a pagare direttamente i costi di terzi (per es. Rega, medico). Il cliente farà quindi valere eventuali richieste di rimborso nei confronti della propria assicurazione.

7. Responsabilità in seguito a mancata osservazione delle disposizioni

Gli sciatori fuori pista e i free rider che percorrono pendii a rischio valanghe disattendendo i segnali di avviso e scatenano valanghe violano una prescrizione contrattuale secondaria e rispondono dei danni così causati nei confronti dell'impresa di impianti di risalita.

8. Protezione dei dati

Acquistando un biglietto e/o aprendo un profilo cliente ovvero abbonandosi a una newsletter di una delle imprese di ESMP, il cliente acconsente attivamente al fatto che le imprese di ESMP possano salvare i dati personali, di vendita e di utilizzo e utilizzarli per scopi statistici e pubblicitari. Su richiesta, il cliente ha diritto a prendere visione dei dati salvati sul suo profilo, a correggerli e – nella misura in cui non siano assolutamente necessari per legge o in base alle disposizioni di cui sopra – farli cancellare.

AELA · FURTSHELLAS · CORVATSCH · CRISTINS · SUVRETTA · PIZ NAIR · CORVIGLIA · MARGUNS · PROVULÈR
SURVIH · MUOTTAS MURAGL · ALP LANGUARD · DIAVOLEZZA · LAGALB · MÜSELLA · ZUOZ · BÜGLS

9. Disposizioni finali

Per quanto riguarda le disposizioni specifiche relative al prodotto «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365», si rimanda alle condizioni generali di contratto « ENGADINcard 365 e PIZcard 365», che sono parte integrante delle presenti condizioni generali di contratto.

Il contratto tra il cliente ed ESMP è soggetto esclusivamente al diritto svizzero.

Il foro competente è esclusivamente St. Moritz.

St. Moritz, 01 settembre 2022

Engadin St. Moritz Mountain Pool

Condizioni generali di contratto per la «ENGADINcard 365 e PIZcard 365»

1. Informazioni generali

Le presenti condizioni generali di contratto sono un'integrazione alle condizioni generali di contratto (CGC) di Engadin St. Moritz Mountain Pool (ESMP).

2. Acquisto della «ENGADINcard 365» o della «PIZcard 365»

Punto vendita o online

La «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365» può essere acquistata presso un punto vendita servito oppure online. All'acquisto, il partner contraente è tenuto a firmare le CGC per la «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365». Online, la stipula del contratto avviene mediante accettazione delle CGC.

3. Durata del contratto e disdetta

Il contratto entra in vigore con la firma ovvero con l'acquisto online e vale per durata indeterminata. Il relativo periodo di validità è pari a 365 giorni. In assenza di esplicito accordo di altro tenore, il periodo di validità inizia il giorno della stipula del contratto.

Il contratto può essere disdetto in qualsiasi momento rispettando un termine di disdetta di un mese prima della scadenza del periodo di validità della «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365». La disdetta deve essere comunicata per iscritto a Engadin St. Moritz Mountain Pool.

Esempio termine di disdetta:

Validità «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365»:

dal 12 luglio 2022 all'11 luglio 2023

Ultimo termine di disdetta: 11 giugno 2023 (timbro postale)

Se la «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365» non viene disdetta, si prolunga automaticamente di un ulteriore periodo di validità di 365 giorni. Per questo ulteriore periodo di validità viene concesso un prezzo ridotto (sconto rinnovo). Se il contratto viene invece disdetto e solo successivamente stipulato di nuovo, decade il diritto a un prezzo ridotto (sconto rinnovo).

È esclusa qualsiasi ulteriore possibilità di disdetta o sospensione della «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365» ad eccezione di quella di cui al seguente punto 5. Un rimborso avviene esclusivamente ai sensi delle condizioni generali di contratto di ESMP.

ESMP si riserva il diritto di disdire in qualsiasi momento il contratto nei casi giustificati.

4. Pagamento

Con la stipula del contratto, il partner contraente si impegna a pagare puntualmente tutti gli importi dovuti. Un mese prima della scadenza del periodo di validità, l'importo della fattura per il successivo periodo di validità viene addebitato al partner contraente sul mezzo di pagamento indicato o altrimenti messo in conto. Per un ulteriore periodo di validità, l'importo della fattura deve essere saldato prima dell'inizio del periodo di validità successivo, altrimenti il partner contraente cade subito in mora senza alcun sollecito.

Il partner contraente cade in mora senza sollecito se non paga puntualmente l'importo dovuto. Se occorre inviare un sollecito di pagamento al partner contraente a seguito di un ritardo nel pagamento, gli si addebitano CHF 15.00. In caso di incasso possono essere addebitate ulteriori tasse di incasso. In ogni caso, ESMP si riserva di fatturare l'effettivo interesse di mora ai sensi dell'art. 104 CO a partire dalla data di scadenza. ESMP si riserva di cedere i propri crediti a terzi. Se il partner contraente è in ritardo con il pagamento nei confronti di ESMP, ESMP può bloccare in qualsiasi momento la «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365».

Se la «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365» viene acquistata nel web shop, si applicano le disposizioni di pagamento particolari del rispettivo partner di incasso.

5. Modifica delle tariffe

Prezzi e servizi possono essere modificati in qualsiasi momento. ESMP informa preventivamente e in modo adeguato il partner contraente in merito alla modifica delle tariffe. Se le modifiche risultano svantaggiose per il partner contraente, questi può disdire il contratto fino all'entrata in vigore delle modifiche. Nel caso non lo faccia, le modifiche s'intendono accettate. Le modifiche di prezzo diventano efficaci e vincolanti per il partner contraente a partire dalla fatturazione successiva.

Il prezzo della «ENGADINcard 365»/«PIZcard 365» può variare a seguito del passaggio a una fascia d'età diversa. Si applica la tariffa della fascia d'età interessata a partire dal primo giorno di validità del relativo periodo di validità.

St. Moritz, 01 giugno 2022

Engadin St. Moritz Mountain Pool